HAMBOORG.CITY
منصة مجانية للأجانب في ألمانيا
✓ مساعد 24/7 بلغتك
✓ تذكيرات المواعيد النهائية
✓ ماسح المستندات الرسمية
✓ حاسبات المزايا
hamboorg.city — هو وسيطل مجاني

تعويض الفصل (Abfindung) — الحق والمبلغ والضرائب

متى تحصل على تعويض الفصل وكم يمكن أن يكون والضرائب المطبقة عليه.

Deutsche Begriffe: Abfindung | Kündigung | Aufhebungsvertrag | Abfindungsanspruch | Sozialplan | Kündigungsschutzklage

هل هناك حق قانوني في تعويض الفصل؟

لا — في ألمانيا **لا يوجد حق قانوني** أساسي في الحصول على تعويض الفصل (Abfindung) عند الفصل من العمل. كثير من الناس يعتقدون ذلك، لكنه اعتقاد خاطئ شائع جداً.

رغم ذلك في الممارسة العملية، يحصل كثير من الموظفين على تعويض الفصل. لماذا؟

متى يتم دفع تعويض الفصل؟

الحالة	تعويض الفصل؟
عقد الإنهاء (Aufhebungsvertrag)	في الغالب — كحافز للمغادرة الطوعية
دعوى حماية الفصل (Kündigungsschutzklage) — تسوية	جداً متكررة — صاحب العمل يريد تجنب مخاطر الدعوى
المادة 1a من قانون حماية الفصل — عرض في خطاب الفصل	منصوص عليه قانوناً (0.5 من الراتب الشهري/السنة)
خطة اجتماعية (Sozialplan)	نعم — في حالات الفصل الجماعي، يتم التفاوض عليها بين مجلس المصنع وصاحب العمل
عقد جماعي (Tarifvertrag)	أحياناً — بعض العقود الجماعية تنص على تعويضات

الحالة	تعويض الفصل؟
فصل عادي (بدون دعوى)	في الغالب **ال**

كم يكون مبلغ تعويض الفصل عادة؟

الصيغة العملية

الصيغة الشائعة هي:

> **0.5 من الراتب الشهري الإجمالي × سنوات الخدمة في المؤسسة**

مثال حسابي

- **الراتب الشهري:** 4000 يورو إجمالي
- **سنوات الخدمة:** 8 سنوات
- **التعويض:** 0.5 × 4000 يورو × 8 = **16000 يورو**

ما العوامل التي تؤثر على المبلغ؟

العامل	تعويض أعلى	تعويض أقل
سبب الفصل	تبرير ضعيف	سبب قوي (مثلاً السرقة)
مخاطر الدعوى	احتمالية عدم صحة الفصل عالية	احتمالية صحة الفصل عالية
العمر	موظف أكبر سناً (يصعب إيجاد وظيفة)	موظف شاب
سنوات الخدمة	خدمة طويلة	خدمة قصيرة
حجم الشركة	شركة كبيرة	شركة صغيرة
القطاع	القطاع المالي، السيارات	الفنادق والمطاعم، البيع بالتجزئة

في الممارسة، تتراوح التعويضات غالباً بين **0.25 و1.5 من الراتب الشهري الإجمالي** لكل سنة خدمة — وأحياناً أكثر من ذلك.

دعوى حماية الفصل (Kündigungsschutzklage) — الطريق إلى التعويض

لماذا يتم رفع دعوى؟

إذا كان فصلك **غير قانوني** (مثلاً عدم التقيد بالاختيار الاجتماعي الصحيح، أسباب فصل ضعيفة)، يمكنك رفع **دعوى حماية الفصل (Kündigungsschutzklage)** أمام محكمة العمل.

مهلة زمنية مهمة: 3 أسابيع!

يجب عليك رفع الدعوى **خلال 3 أسابيع** من استلام خطاب الفصل — وإلا يكون الفصل صحيحاً قانوناً، حتى لو كان غير قانوني!

المسار الإجرائي

1. استقبال خطاب الفصل ← التواصل الفوري مع محامٍ

2. رفع الدعوى (خلال 3 أسابيع)

3. جلسة تسوية (Gütetermin) — بعد 2-4 أسابيع من الدعوى، يحاول القاضي إيجاد حل وسط

4. تسوية — في حوالي 60% من الحالات يتفق الطرفان على تعويض

5. حكم — إذا لم تتم تسوية: جلسة أمام الدائرة (بعد 3-6 أشهر)

التكاليف

البند	التكلفة (مثال: راتب 4000 يورو، تعويض 16000 يورو)
أتعاب المحامي (الدرجة الأولى)	حوالي 2000-3000 يورو
رسوم المحكمة (في حالة التسوية)	**0 يورو** (لا توجد رسوم محكمة في حالة التسوية!)
مساعدة قانونية	في حالة الدخل المنخفض: **مجاني**
تأمين الحماية القانونية	يغطي جميع التكاليف (إذا كان يتضمن حماية قانونية في مجال العمل)

نصيحة: يجب إبرام تأمين الحماية القانونية **قبل** نشوء النزاع!

تعويض الفصل والضرائب

تعويض الفصل خاضع للضريبة

تعويض الفصل **دخل عادي** ويجب دفع الضرائب عليه. غير أنه توجد **قاعدة الخمس (Fünftelregelung)** (المادة 34 من قانون ضريبة الدخل)، التي تقلل العبء الضريبي.

قاعدة الخمس — كيف تعمل؟

يتم معاملة التعويض ضريبياً وكأنك تلقيته على مدى **5 سنوات**:

1. دخلك السنوي العادي: **48000 يورو**

2. التعويض: **20000 يورو**

3. بدون قاعدة الخمس: الضريبة على 68000 يورو → معدل ضريبي مرتفع

4. مع قاعدة الخمس: الضريبة على 48000 + 4000 (1/5 من التعويض) = 52000 يورو، الضرائب الإضافية × 5

5. التوفير: في الغالب آلاف اليورو

منذ 2025: القاعدة الخمس **تلقائياً** من قبل صاحب العمل، بل فقط في الإقرار الضريبي. ذا خطط للضرائب!

تعويض الفصل والتأمينات الاجتماعية

• **لا اشتراكات تأمين اجتماعي** على التعويض (لا توجد تأمينات صحة أو معاشات أو بطالة)

• **لا حصة صاحب عمل** — التعويض معفى من التأمينات الاجتماعية

تعويض الفصل وإعانة البطالة

تجنب فترة الانتظار

إذا وقعت على **عقد إنهاء (Aufhebungsvertrag)**، تفرض وكالة التوظيف في الغالب **فترة انتظار مدتها 12 أسبوعاً** — لن تحصل على إعانة بطالة.

استثناءات: لا توجد فترة انتظار إذا:

• كان **فصل يهددك بالفعل** (أسباب تتعلق بالشركة)

• كان التعويض **بحد أقصى 0.5 من الراتب الشهري لكل سنة خدمة**

• تم **مراعاة فترة الإخطار**

فترة انتظار

إذا كان التعويض **مرتفعاً جداً** وتم **عدم مراعاة فترة الإخطار**، قد يتم فرض **فترة انتظار** (يتم تأجيل استحقاق إعانة البطالة، لكن لا يتم خفضها).

عقد الإنهاء (Aufhebungsvertrag) — ما يجب الانتباه له؟

تحقق قبل التوقيع

• [ ] **مبلغ التعويض** — مناسب؟ (بحد أدنى 0.5 راتب سنوي)

• [ ] **الإجازة المدفوعة** — هل ستكون في إجازة مدفوعة حتى النهاية؟

• [ ] **شهادة العمل** — هل تم الاتفاق على شهادة "جيدة" أو "جيدة جداً"؟

• [ ] **الإجازة المتبقية** — هل يتم دفع الإجازة المتبقية؟

• [ ] **الإضافي** — هل يتم دفع ساعات العمل الإضافية المستحقة؟

• [ ] **حظر المنافسة** — هل هناك تعويض عن فترة الانتظار؟

• [ ] **موعد صرف التعويض** — متى سيتم دفع التعويض؟

• [ ] **فترة الانتظار** — هل تمت صياغة النص بحيث لا تحدث فترة انتظار؟

خذ وقتك!

لا يجب أن توقع على عقد الإنهاء **على الفور**. أحضره إلى المنزل واطلب من **محام** فحصه. يجب أن يمنحك صاحب العمل **وقتاً معقولاً للتفكير**.

نصائح للأجانب

1. تعرّف على مهلة 3 أسابيع — عند استقبال فصل، تواصل مع محام على الفور

2. تأمين الحماية القانونية — يستحق الحماية في مجال قانون العمل (حوالي 15-25 يورو/شهر)

3. النقابة العمالية — كعضو تحصل على حماية قانونية مجانية في مجال العمل

4. لا توقع عقد الإنهاء بتسرع — استشر دائماً أولاً

5. افحص وضعك القانوني (Aufenthaltstitel) — قد يكون للفصل تأثيرات على وضعك القانوني (تصريح العمل، البطاقة الزرقاء للاتحاد الأوروبي)